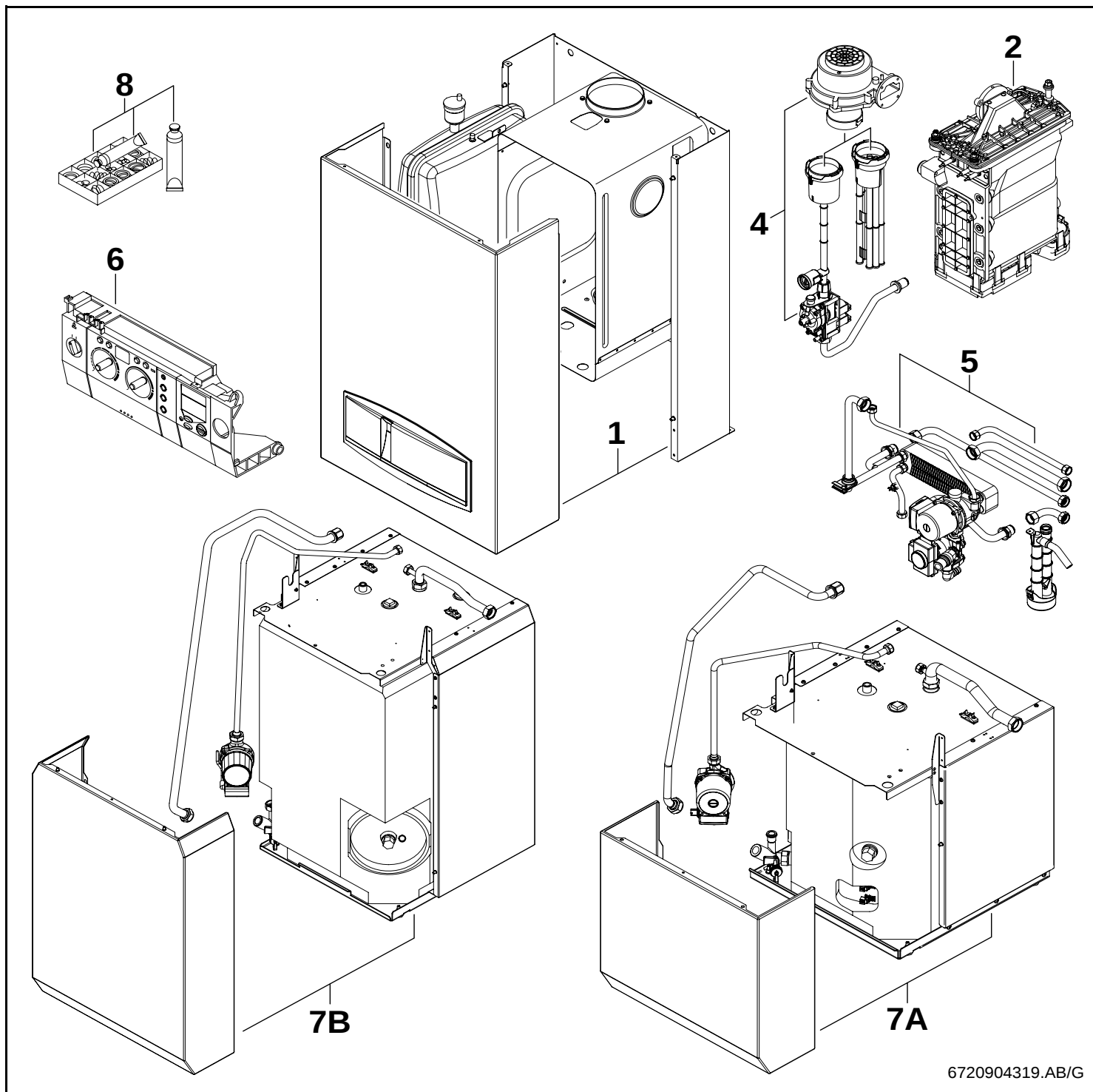


ZBS16/22/30/83S-1MA/MRA ZBS16/22/30/150S-1MA TOP30/260-ZBS TOP30/375-ZBS



Wichtige Hinweise

- **Achtung seit 1. April 2003:**
Umstellung von 10-stellige auf 11-stellige Ersatzteilbestellnummern.
Beispiel: alt: 8710103043
neu: 87101030430
Bei Bestellungen immer eine "0" als 11. Stelle ergänzen. Alle Ersatzteillisten mit 10-stelligen Bestellnummern behalten ihre Gültigkeit!
- Ersatzteile dürfen nur von einem zugelassenen Installateur eingebaut werden!
- Die genannten Preisgruppen können sich während der Gültigkeit dieser Ersatzteilliste ändern. Wir empfehlen Ihnen daher, die Preisgruppen anhand der jeweils gültigen Preisliste zu prüfen.
- Im Anhang finden Sie:
 - die Übersetzungen aller verwendeten Teilebezeichnungen
 - eine Übersicht der Gerätetypen und Länder, für die diese Ersatzteilliste gilt.

Important notes

- **Important change as of 1 April 2003:**
Change-over from 10-digit to 11-digit spare parts order numbers.
Example: Old number: 8710103043
New number: 87101030430
When placing orders always add an extra "0" on the end. All spare parts lists with 10-digit order numbers remain valid!
- The spare parts may only be installed by an approved installer!
- The price groups quoted may change during the period of validity of this spare parts list. We therefore advise you to check the price groups against the current price list.
- In the appendix you will find:
 - a list of translations of the names of all parts used
 - a list of the models and countries to which this spare parts list applies.

Indications importantes

- **Attention a partir du 1er avril:**
Passage des numéros de commande à 10 chiffres à des numéros de commande à 11 chiffres pour les pièces de rechange.
Exemple : ancien numéro: 8710103043
nouveau numéro: 87101030430
Rajouter toujours un "0" en 11ème position dans vos commandes. Toutes les listes de pièces de rechange affichant les numéros de commande à 10 chiffres restent valables.
- L'installation des pièces de rechange doit être effectuée par un professionnel qualifié !
- Les groupes de prix indiqués peuvent changer durant la durée de validité de la présente liste des pièces de rechange. Nous vous recommandons donc de vérifier les groupes de prix au moyen de la liste de prix correspondante en vigueur.
- Veuillez trouver en annexe :
 - les traductions de toutes les désignations des pièces utilisées
 - une vue globale des types de chaudières et des pays pour lesquels la présente liste des pièces de rechange est valable.

Avvertenze importanti

- **Attenzione a partire dal primo aprile 2003:**
I codici d'ordinazione saranno non più di dieci cifre ma bensì di 11.
Esempio vecchio: 8710103043
nuovo: 87101030430
negli ordini successivi, aggiungere sempre lo zero finale.
- Le parti di ricambio possono essere montate esclusivamente da personale qualificato ed in possesso dei requisiti tecnico-professionali (L. 46/90).
- Durante il periodo di validità della presente lista ricambi, i gruppi inerenti i prezzi riportati, possono essere soggetti a cambiamenti. Pertanto, è sempre consigliata una verifica basata sul confronto tra i gruppi prezzi riportati ed il relativo listino prezzi in vigore.
- In appendice sono reperibili:
 - traduzione di ogni descrizione relativa alle varie parti di ricambio
 - elenco di sigle e codici, corrispondente ai vari paesi di destinazione.

Indicaciones importantes

- **Cambio importante a partir del 1 de Abril de 2003:**
El código de las piezas de repuesto cambia de 10 a 11 dígitos
Ejemplo: Código antiguo: 8710103043
Código nuevo: 87101030430
Al realizar un pedido, añadir un "0" adicional al final. Todos los despieces con códigos de 10 dígitos continúan siendo válidos.
- Los repuestos solamente deben ser montados por los servicios técnicos oficiales de la marca!
- Los grupos de precios citados pueden sufrir alteraciones durante el período de vigencia de esta lista de repuestos. Recomendamos por ello contrastar los grupos de precios en base a las respectivas listas de precios vigentes.
- En el anexo podrá encontrar:
 - la traducción de todas las denominaciones de piezas empleadas
 - una relación de los tipos de aparato y países en los que se aplica esta lista de repuestos.

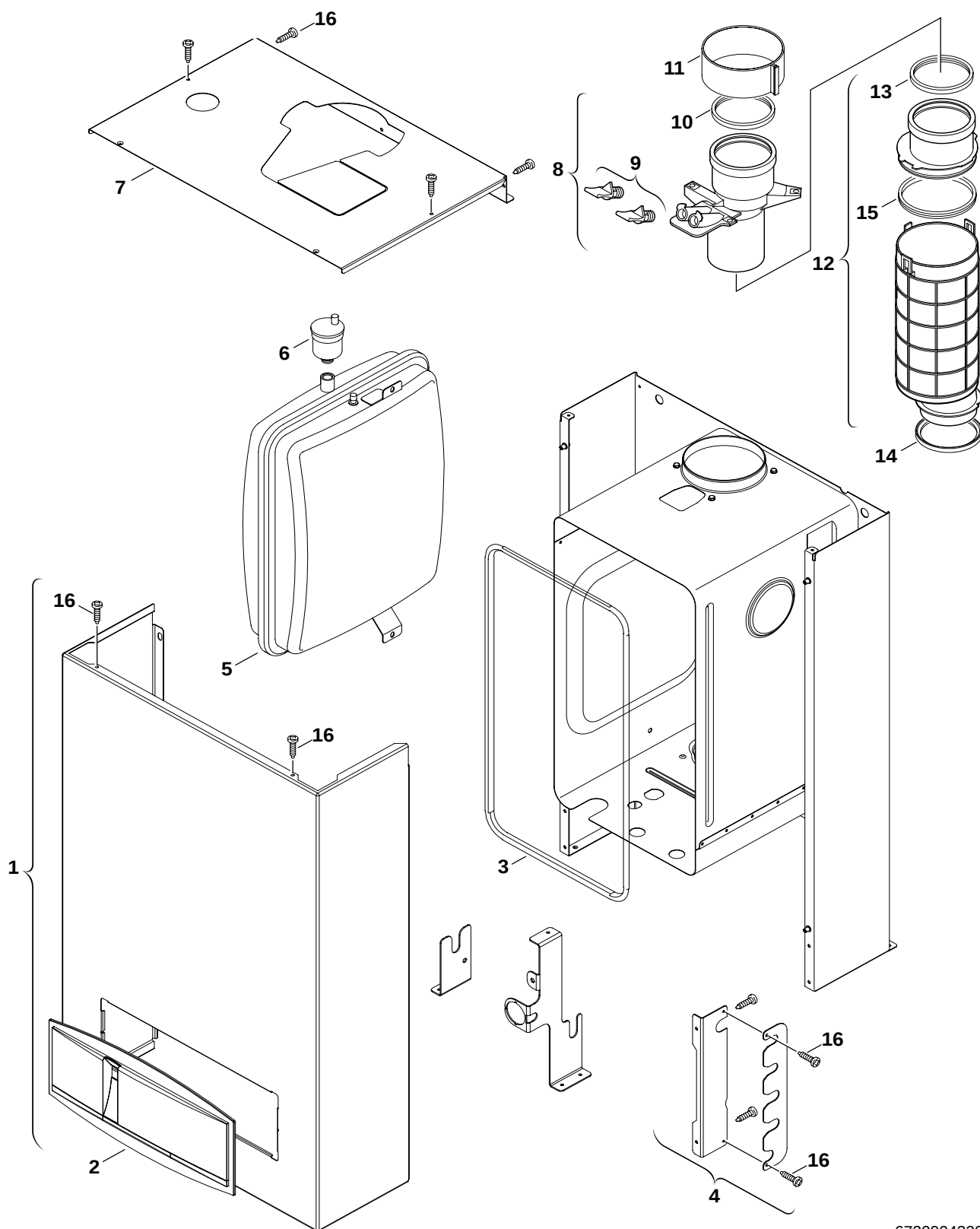
Belangrijke aanwijzing

- **Belangrijk vanaf 1. april 2003**
Omzetting van een 10 cijferig naar een 11 cijferig onderdeel bestelnummer.
Voorbeeld: oud: 8710103043
nieuw: 87101030430
Bij bestellingen altijd een "0" als 11 cijfer ingeven. Alle onderdelenlijsten met 10 cijferige bestelnummers blijven geldig.
- Onderdelen mogen alleen door een erkend installateur worden vervangen!
- De genoemde prijsgroepen uit de onderdelenlijsten kunnen worden vergeleken met de nu geldende prijsgroepenlijst. Aanbevolen wordt de prijslijst te controleren op de nu geldende data.
- In de bijlage vindt u:
 - de vertalingen van de gebruikte onderdelentekeningen
 - een overzicht van toesteltypen en de landen waarvoor deze onderdelenlijst bedoeld is.

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720904320.AB/G

1

Blechteile
Sheet metal
Pièces de tôle
Parti di lamiera
Piezas de chapa
Mantel

ZBS16/22/30/83S-1MA/1MRA/W/G
ZBS16/22/30/150S-1MA
TOP30/260-ZBS TOP30/375-ZBS

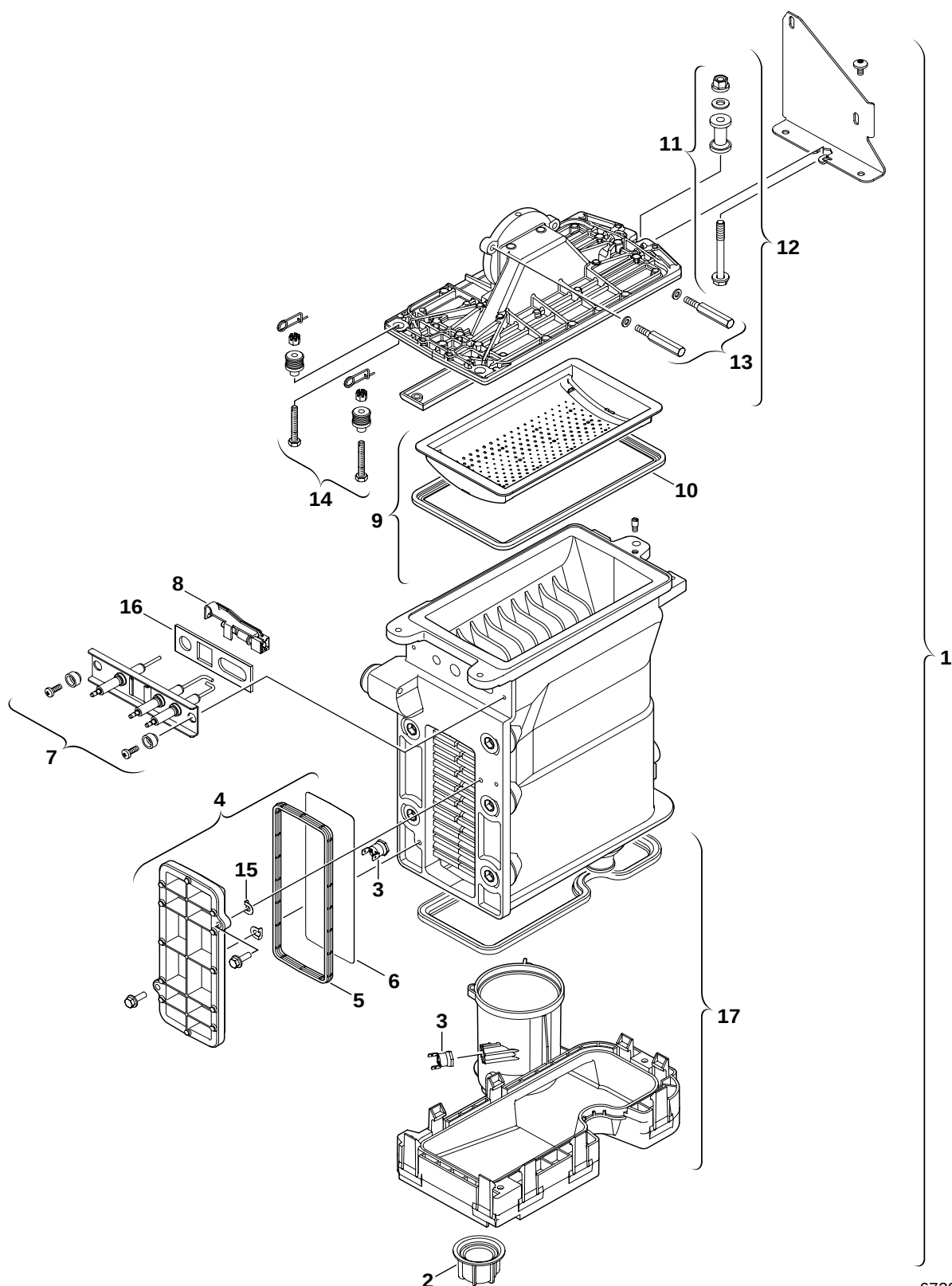
ZBS16/22/30/83S-1MA/1MRA/W/G
ZBS16/22/30/150S-1MA
TOP30/260-ZBS TOP30/375-ZBS

1 |

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720901536.AC/G

2

Brenner/Wärmeübertrager
Burner/Heat exchanger
Brûleur/Caloporteur
Bruciatore/Blocco lamellare
Quemador/Cambiador de calor
Brander/Warmtewisselaar

ZBS16/22/30/83S-1MA/1MRA/W/G
ZBS16/22/30/150S-1MA
TOP30/260-ZBS TOP30/375-ZBS

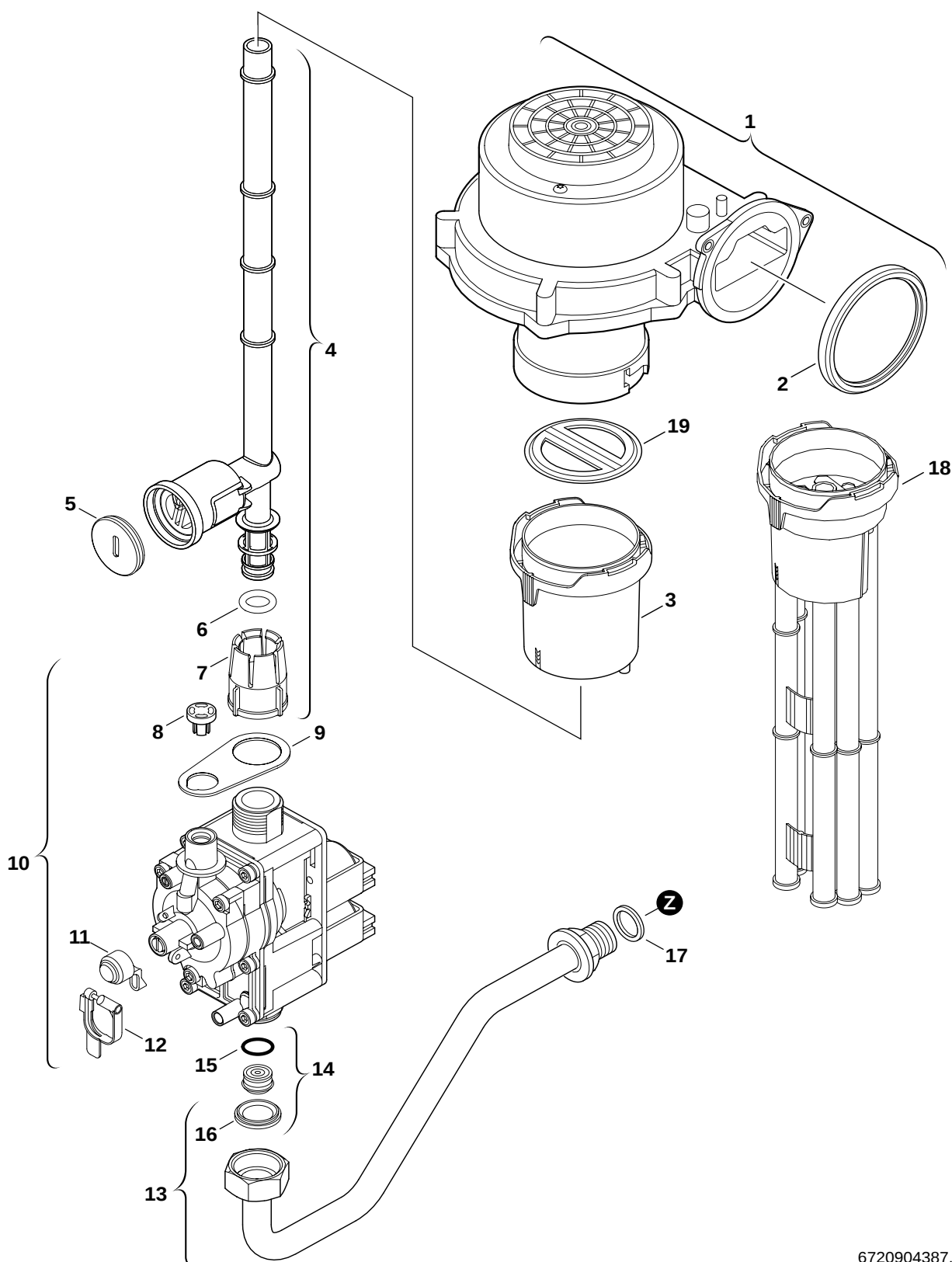
ZBS16/22/30/83S-1MA/1MRA/W/G
ZBS16/22/30/150S-1MA
TOP30/260-ZBS TOP30/375-ZBS

2 |

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720904387.AB/G

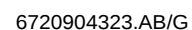
4

Gasarmatur
Gas valve
Bloc gaz
Gruppo gas
Cuerpo de gas
Gasregelblok

ZBS16/22/30/83S-1MA/1MRA/W/G
ZBS16/22/30/150S-1MA
TOP30/260-ZBS TOP30/375-ZBS

ZBS16/22/30/83S-1MA/1MRA/W/G
ZBS16/22/30/150S-1MA
TOP30/260-ZBS TOP30/375-ZBS

Lista de repuestos Onderdelenlijst



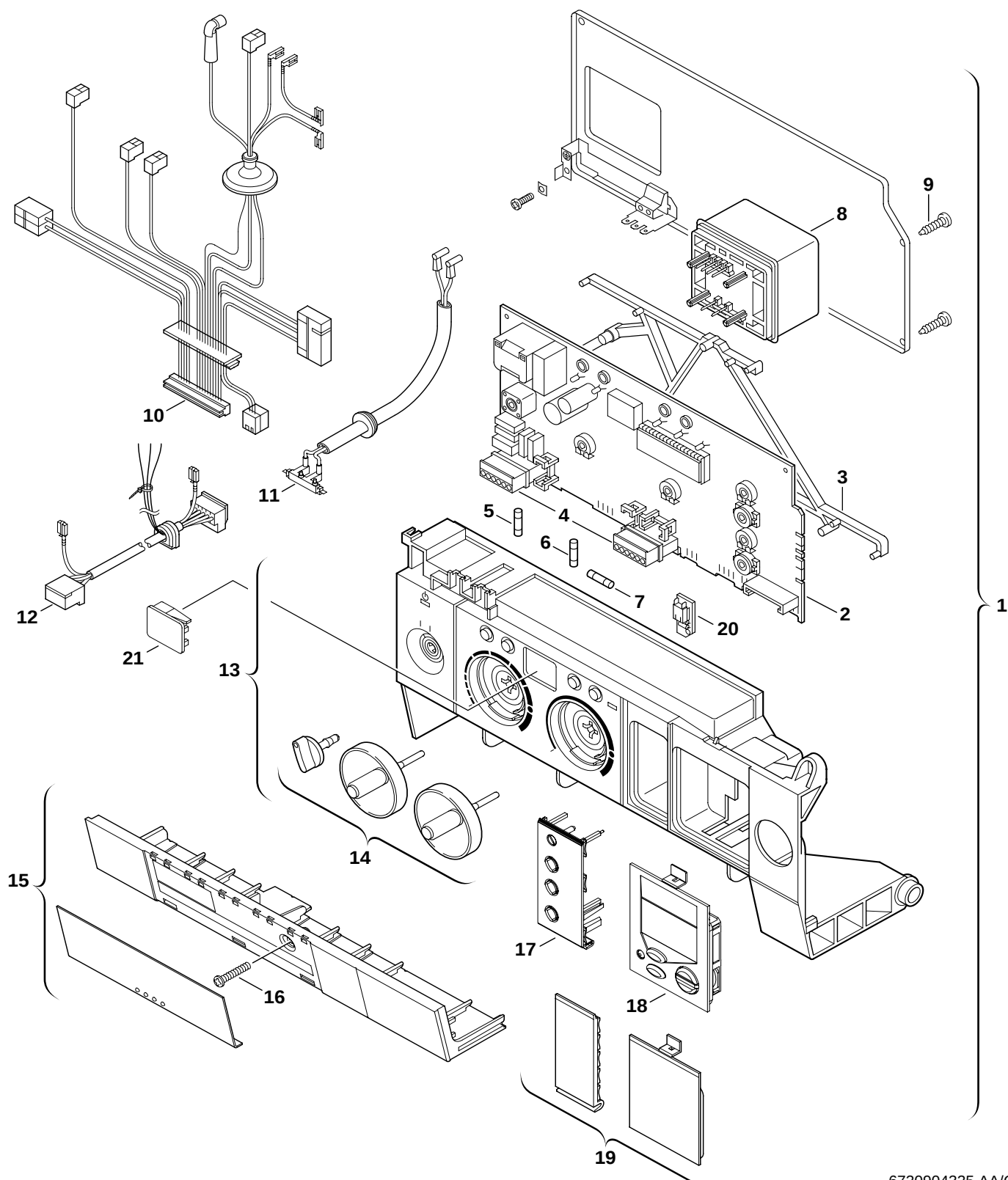
ZBS16/22/30/83S-1MA/1MRA/W/G
ZBS16/22/30/150S-1MA
TOP30/260-ZBS TOP30/375-ZBS

ZBS16/22/30/83S-1MA/1MRA/W/G
ZBS16/22/30/150S-1MA
TOP30/260-ZBS TOP30/375-ZBS

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720904325.AA/G

6

Schaltkasten
Control box
Tableau de commande
Quadro comandi
Caja de conexiones
Schakelkast

ZBS16/22/30/83S-1MA/1MRA/W/G
ZBS16/22/30/150S-1MA
TOP30/260-ZBS TOP30/375-ZBS

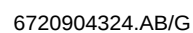
ZBS16/22/30/83S-1MA/1MRA/W/G
ZBS16/22/30/150S-1MA
TOP30/260-ZBS TOP30/375-ZBS

Schaltkasten	
Control box	
Tableau de commande	
Quadro comandi	
Caja de conexiones	
Schakelkast	

13.02.2006

Lista de repuestos

Onderdelenlijst



ZBS16/22/30/83S-1MA/1MRA/W/G
TOP30/260-ZBS

**ZBS16/22/30/83S-1MA/1MRA/W/G
TOP30/260-ZBS**

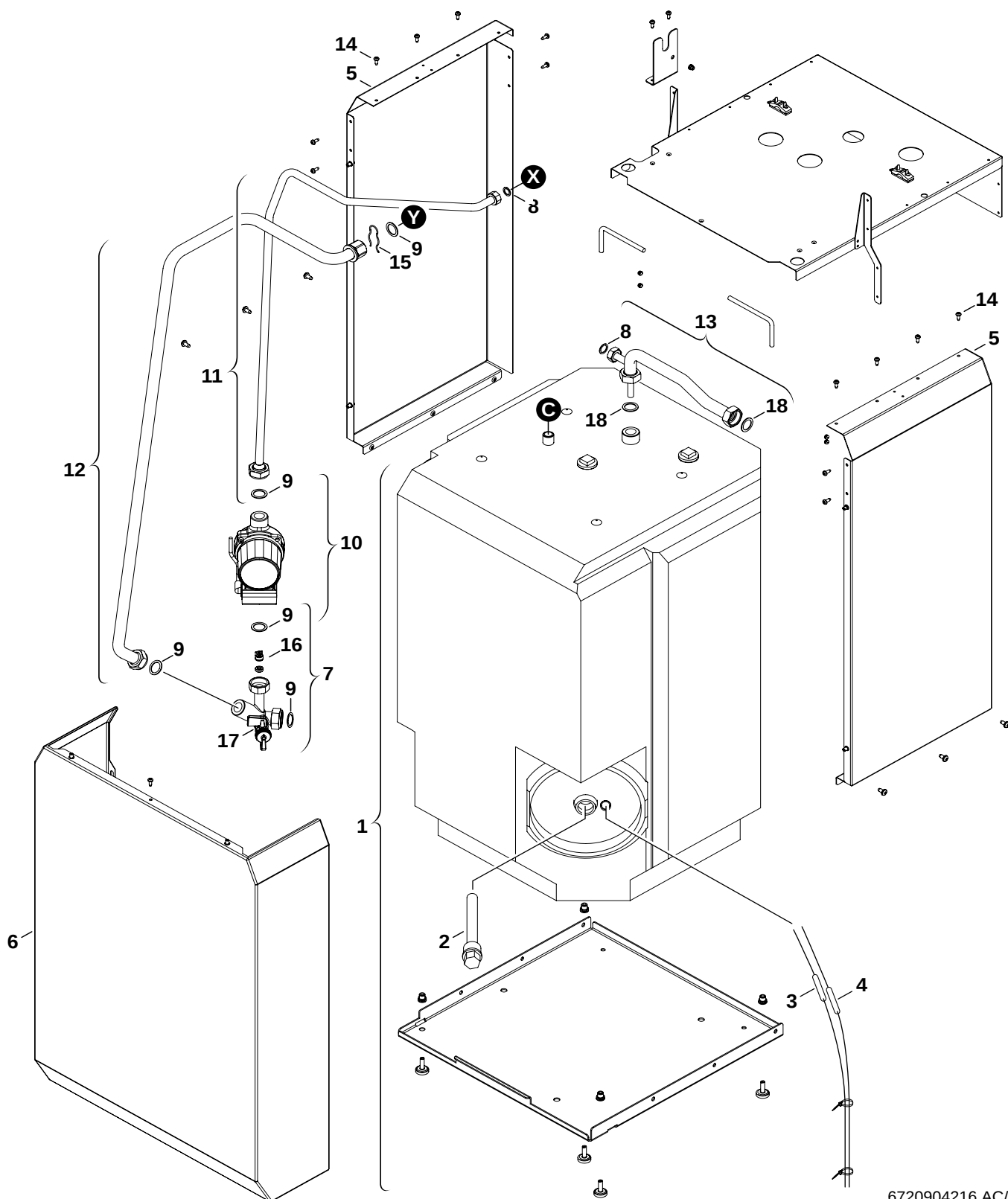
Speicherbehälter
Storage tank
Ballon
Bollitore
Déposito
Voorraadvat

7A

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720904216.AC/G

7
B

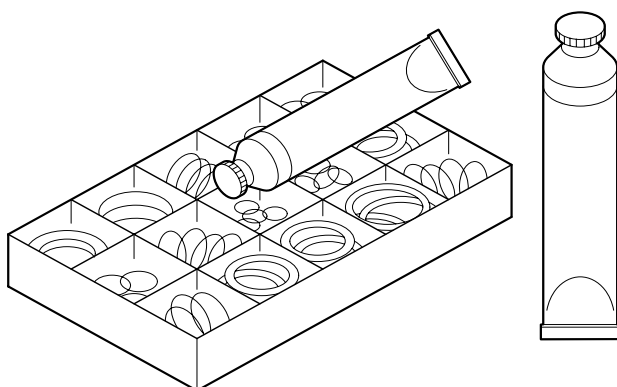
Speicherbehälter
Storage tank
Ballon
Bollitore
Déposito
Voorraadvat

ZBS16/22/30/150S-1MA
TOP30/375-ZBS

ZBS16/22/30/150S-1MA
TOP30/375-ZBS

Speicherbehälter	
Storage tank	
Ballon	
Bollitore	
Déposito	
Voorraadvat	

13.02.2006



6720904217.AA/G

8

Wartung/Installation
Service/Installation
Service/Installation
Servicio/Instalación
Servicio/Instalación
Service/Installatie

ZBS16/22/30/83S-1MA/1MRA/W/G
ZBS16/22/30/150S-1MA
TOP30/260-ZBS TOP30/375-ZBS

ZBS16/22/30/83S-1MA/1MRA/W/G
ZBS16/22/30/150S-1MA
TOP30/260-ZBS TOP30/375-ZBS

Wartung/Installation
Service/Installation
Service/Installation
Servicio/Installazione
Servicio/Instalación
Service/Installatie

13.02.2006

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Lista de traducciones Vertalinglijst	
Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
1	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Front shell silver	Habillage argent	Mantello argento	Carcasa plata	Mantel zilver
2	Shield light grey	Sachet caches gris clair	Mascherina grigio chiaro	Chapa cuadro girar claro	Paneel lichtgrijs
3	Seal-Plate-Combustion Chamber	Joint	Guarnizione	Junta	Pakkingring
4	Connection plate white	Tole de fixation	Lamierino bianco	Placa de unión blanco	Vangschaal wit
5	Expansion vessel 18l	Vase d'expansion 18l	Vaso di espansione 18l	Vaso de expansión 18l	Expansievat 18l
6	Automatic purger	Purgeur	Valvola sfiato aria	Purgador	Vlotterontluchter
7	Covering sheet silver	Couvercle argent	Coperchio argentato	Chapa de protección plata	Afdichting zilver
8	Connector	Raccordement ventouse	Terminale condotto	Acoplamiento salida gas	Rookgasafvoerstuks
9	Grommet	Bouchon	Coperchietto	Tapon	Doorvoertule
10	Washer Ø80	Joint Ø80	Guarnizione Ø80	Junta Ø80	Pakkingring Ø80
11	Clip	Collier d.130	Staffa	Abrazadera	Klembeugel
12	Flue gas duct	Tuyau d'évacuation gaz	Condotto fumi	Tubo salida de gases	Afvoerpijp
13	Washer Ø80	Joint Ø80	Guarnizione Ø80	Junta Ø80	Pakkingring Ø80
14	Flue pipe seal	Joint	Guarnizione	Anillo junta	Pakkingring
15	Seal	Joint	Guarnizione	Anillo junta	Pakkingring
16	Screw tapping no10 x 13 pan head	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
2	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Heat exchanger	Ensemble thermique	Blocco lamellare	Bloque de calor	Ketelblok
2	Nut	Support	Sostegno	Soporte	Stuts
3	Temperature limit sensor	Limiteur de température	Limitatore temperatura	Limitador de temperatura	Temperatuurbegrenzer
4	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Deksel
5	Sealing	Joint	Guarnizione	Junta	Afdichting
6	Shield	Tôle de protection	Lamierino	Chapa protectora	Afschermplaat
7	Set of electrodes	Jeu d'électrodes	Set di elettrodi	Conjunto electrodo	Elektrodenset
8	Temperature sensor	Sonde de temperature	Sensore termometrico	Sensor de temperatura	Temperatuurvoeler
9	Burner	Brûleur	Bruciatore	Quemador	Brander
10	Burner sealing	Joint de brûleur	Guarnizione bruciatore	Junta de quemador	Brander afdichting
11	Fixing bolt	Joint de fixation	Set di fissaggio	Juego piezas de fijacion	Bevestigingsset
12	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Deksel
13	Fixing set	Joint de fixation	Set di fissaggio	Juego piezas de fijacion	Bevestigingsset
14	Fixing set	Joint de fixation	Set di fissaggio	Juego piezas de fijacion	Bevestigingsset
15	Clip	Rondelle (10x)	Rondella (10x)	Arandela (10x)	Onderlegring (10x)
16	Washer	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Afdichting (10x)
17	Flue gas collector	Coupe tirage antirefouleur	Cappa fumi	Seguro evacuación de gases	Valwindafleider
4	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Fan assembly	Ventilateur	Ventilatore	Ventilador	Ventilador
2	Washer	Joint	Guarnizione	Anillo junta	Pakkingring
3	Mixer	Chambre de melange	Modulo di miscelazio	Máquina de mezcla	Meng inrichting
4	Pipe - gas	Tube gaz	Tubo gas	Tubo de gas	Gaspijp
5	Lead seal	Plomb (10x)	Piombino (10x)	Plomo precinto (10x)	Loodje (10x)
6	O-ring	O-ring (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
7	Unit Union	Ecrou	Dado	Tuerca	Wartelmoer
8	Protective cap	Capot de protection (10x)	Sigillo (10x)	Capuchón protector (10x)	Beschermkap (10x)
9	Washer	Joint	Guarnizione	Junta	Pakkingring
10	Gas valve ce427	Bloc gaz CE427	Gruppo gas CE427	Cuerpo de gas CE427	Gasregelblok CE427
11	Protective cap	Capot de protection (10x)	Sigillo (10x)	Capuchón protector (10x)	Beschermkap (10x)
12	Lead seal	Plomb	Piombino (10x)	Plomo precinto (10x)	Loodje (10x)
13	Gas supply pipe	Tube arrivée gaz	Tubo gas	Tubo de entrada de gas	Gastoevoerpijp
14	Throttle bush (38)	Coussinet limiteur (38)	Buccola di strozzagio (38)	Válvula di laminazione (38)	Regelventiel geel (38)
15	O-ring	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
16	Fibre washer 23.9 X 17.2 X 1.5	Joint 3/4" (10x)	Guarnizione 3/4" (10x)	Junta 3/4" (10x)	Afdichting 3/4" (10x)
17	Fibre washer 18.6 X 13.5 X 1.5 (10x)	Joint 1/2" (10x)	Guarnizione 1/2" (10x)	Junta 1/2" (10x)	Afdichting 1/2" (10x)
18	Air limiter	Chambre de melange	Modulo di miscelazio	Máquina de mezcla	Meng inrichting
19	bearing plate	Membrane	Piatello	Platillo de membrana	Overdrachtplaat met stift
	Gas conversion set 21,23>31	Kit de transformation de gaz 21,23>31	Kit conversione gas 21,23>31	Kit de conversión de gas 21,23>31	Gasombouwset 21,23>31
	Gas conversion set 31>21,23	Kit de transformation de gaz 31>21,23	Kit conversione gas 31>21,23	Kit de conversión de gas 31>21,23	Gasombouwset 31>21,23

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Lista de traducciones Vertalinglijst	
Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
5	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	heat exchanger	Corps de chauffe	Scambiatore di calore	Cambiator de calor	Warmtewisselaer
2	Fibre washer 23.9 X 17.2 X 1.5	Joint 3/4" (10x)	Guarnizione 3/4" (10x)	Junta 3/4" (10x)	Afdichting 3/4" (10x)
3	Fibre washer 18.6 X 13.5 X 1.5 (10x)	Joint 1/2" (10x)	Guarnizione 1/2" (10x)	Junta 1/2" (10x)	Afdichting 1/2" (10x)
4	Pump	Circulateur	Pompa	Bomba	Pomp
5	Washer 1" (10x)	Joint 1" (10x)	Guarnizione 1" (10x)	Junta 1" (10x)	Afdichting 1" (10x)
6	Gas pipe	Tube gaz	Tubo gas	Tubo de gas	Gaspijp
7	Return pipe	Tube retour chauffage	Tubazione di ritorno	Tubo de retorno	Retourleiding
8	Flow pipe	Tube départ chauffage	Raccordo	Tubo de salida	Aanvoerleiding
9	Connecting pipe cold	Tube arrivée eau froide	Raccordo freddo	Tubo agua fria	Verbindingspijp boven
10	Return pipe	Tube de raccordement retour chauffage	Tubazione di ritorno	Tubo di retorno	Retourleiding
11	O-ring	O-ring (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
12	Wireform spring	Epingle (10x)	Molla (10x)	Clip de fijacion (10x)	Borgveer (10x)
13	Flow pipe	Tube départ chauffage	Raccordo	Tubo de salida	Aanvoerleiding
14	Pipe	Tube	Tubo	Tubo	Pijp
15	Wireform spring	Epingle (10x)	Molla (10x)	Clip de fijacion (10x)	Borgveer (10x)
16	O-ring	O-ring (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
17	Connecting pipe hot	Tube sortie sanitaire	Raccordo caldo	Tubo agua caliente	Verbindingspijp warm
18	Temperature sensor	Sonde de température	Sensore termometrico	Sensor de temperatura	Temperatuurovoeler
19	Pipe - venting	Tube de dégazage	Separatore	Conducto de purga	Ontluchtingspijp
20	Manometer	Manomètre	Manometro	Manómetro	Manometer
21	O-ring	O-ring (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-ring (10x)
22	3-way valve	Vanne 3 voies	3-vie valvola	3-vías válvula	3-wegklep
23	Safety relief valve 3bar	Soupape de sécurité 3bar	Valvola sicurezza 3bar	Válvula de sobrepresión 3bar	Veiligheidsklep 3bar
24	Adapter	Raccord	Adattore	Adaptador	Adapter
25	Washer	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Afdichting (10x)
26	Motor	Servomoteur	Motore	Motor	Motor
27	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Tubo flexible	Slang
28	Syphon	Siphon	Sifone	Sifón	Sifon
29	Washer set	Sachet de joints (10x)	Set di guarnizioni (10x)	Conjunto de juntas (10x)	Set af dichting (10x)
30	Protective cap	Capot de protection	Sigillo	Capuchón protector	Beschermkap
31	Hose	Flexible	Tubo flessibile	Tubo flexible	Slang
32	Cable	Faisceau circulateur	Cabliaggio de pompa	Cable de bomba	Pompkabel
33	Wireform spring (10x)	Epingle (10x)	Molla (10x)	Clip de fijacion (10x)	Borgveer (10x)
34	Insulation	Isolation	Isolamento	Aislamiento	Isolatie
35	Throttle bush	Coussinet limiteur	Buccola di strozzagio	Limitador de flujo	Regelventiel
	Serviceset	Tige poussée	Set di riparazione	Conjunto servicio	Serviceset
6	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Control unit	Tableau électrique	Cassetta ionizzazione	Aparato de mando	Besturingsautomaat
2	Printed circuit	Circuit imprimé	Scheda elettronica	Placa de circuito impreso	Print
3	Spacer	Entretoise (10x)	Distanziale (10x)	Collar distanziador (10x)	Afstandhouder (10x)
4	Set of plugs	Plots connexion	Morsetto	Conjunto de anexion	Stekker set
5	Fusing element T2,5A	Fusible T2,5A (10x)	Fusibile T2,5A (10x)	Fusible T2,5A (10x)	Buissmeltveiligheid T2,5A (10x)
6	Fusing element T0,5A	Fusible T0,5A (10x)	Fusibile T0,5A (10x)	Fusible T0,5A (10x)	Buissmeltveiligheid T0,5A (10x)
7	Fusing element T1,6A	Fusible T1,6A (10x)	Fusibile T1,6A (10x)	Fusible T1,6A (10x)	Buissmeltveiligheid T1,6A (10x)
8	Transformer	Transformateur	Trasformatore primario	Transformadores	Transformator
9	Screw M4x16 steel phillips pan hd	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
10	Set of cables	Faisceau	Cablaggio	Conjunto cables	Kabel set
11	Ignition lead	Faisceau d'electrodes	Cavetto accensione	Conductor de alta tensión	Hoogspanningsleiding
12	Pump cable	Faisceau circulateur	Cabliaggio de pompa	Cable de bomba	Pompkabel
13	Casing light grey	Carter gris clair	Involucro grigio chiaro	Protector girar claro	Bescherm lichtgrijs
14	Rotary handles light grey	Croisillons gris clairF	Manopola grigio chiaro	Grifo de girar claro	Schakelknop lichtgrijs
15	Covering sheet light grey	Couvercle gris clair	Coperchio grigio chiaro	Chapa de protección girar claro	Afdichting lichtgrijs
16	Screw	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
17	TA211E/C1	TA211E/C1	TA211E/C1	TA211E/C1	TA211E/C1
18	GREENSTAR DIGITAL TIMER	GREENSTAR DIGITAL TIMER	DT 2(GRIGIO CHIARO)	DT2 "HELLGRAU"	
19	Shield light grey	Sachet caches gris clair	Mascherina grigio chiaro	Chapa cuadro girar claro	Paneel lichtgrijs

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Lista de traducciones Vertalinglijst	
Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
20	Gas conversion set 21,23>31	Kit de transformation de gaz 21,23>31	Kit conversione gas 21,23>31	Kit de conversión de gas 21,23>31	Gasombouwset 21,23>31
21	Observation window	Hublot	Vetrinoo	Cristal de observación	Kijkglas
	Fusing element set T0,5/t1,6/t2,5/t3,15A	Sachet fusibles T0,5/T1,6/T2,5/T3,15A	Set di fusibili T0,5/T1,6/T2,5/T3,15A	Conjunto de fusible T0,5/T1,6/T2,5/T3,15A	Zekeringset T0,5/T1,6/T2,5/T3,15A
7A	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Reservoir	Ballon de stockage	Sostegno	Déposito	Reservoir
2	Anode	Anode	Anodo	Anodo	Anode
3	Temperature sensor	Sonde de temperature	Sensore termometrico	Sensor de temperatura	Temperatuurvoeler
4	Cable	Faisceau	Cablaggio	Cable	Kabel
5	Sideshield set yellow	Sachet de façade jaune	Set penelli laterali giallo	Conjunto chapa cuadro amarillo	Zij paneelset geel
6	Front shell yellow	Habillage jaune	Mantello giallo	Carcasa amarillo	Mantel geel
7	Connector	Raccord	Raccordo di collegamento	Racor	Aansluit stuk
8	Fibre washer 23.9 X 17.2 X 1.5	Joint 3/4" (10x)	Guarnizione 3/4" (10x)	Junta 3/4" (10x)	Afdichting 3/4" (10x)
9	Washer 1" (10x)	Joint 1" (10x)	Guarnizione 1" (10x)	Junta 1" (10x)	Afdichting 1" (10x)
10	Pump	Circulateur	Pompa	Bomba	Pomp
11	Pipe	Tube	Tubo	Tubo	Pijp
12	Pipe	Tube	Tubo	Tubo	Pijp
13	Flow pipe WW CSM	Tuyauterie	Tubo di raccordo	Tubo agua	Aansluit pijp
14	Screw tapping no10 x 13 pan head	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
15	Wireform spring (10x)	Epingle (10x)	Molla (10x)	Clip de fijacion (10x)	Borgveer (10x)
17	Swing check valve	Clapet anti-retour	Ritorno di blocco	Valvula de retención	Terugslagventiel
18	KFE-HAHN ZUB.NR845	Robinet de vidange/remplissage ECS			
19	Pump cable	Faisceau circulateur	Cabliaggio de pompa	Cable de bomba	Pompkabel
20	Fibre washer 18.6 X 13.5 X 1.5 (10x)	Joint 1/2" (10x)	Guarnizione 1/2" (10x)	Junta 1/2" (10x)	Afdichting 1/2" (10x)
21	Washer 1" (10x)	Joint 1" (10x)	Guarnizione 1" (10x)	Junta 1" (10x)	Afdichting 1" (10x)
7B	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	storage tank	Ballon de stockage	Sostegno	Déposito	Reservoir
2	Anode	Anode	Anodo	Anodo	Anode
3	Temperature sensor NTC2	Sonde de temperature CTN2	Sensore termometrico NTC2	Sensor de temperatura NTC2	Temperatuurvoeler NTC2
4	Temperature sensor NTC1	Sonde de temperature CTN1	Sensore termometrico NTC1	Sensor de temperatura NTC1	Temperatuurvoeler NTC1
5	Sideshield set white	Habillage latéral supérieur	Set penelli laterali bianco	Conjunto chapa cuadro blanco	Zij paneelset wit
6	Front shell white	Habillage blanc	Mantello bianco	Carcasa blanco	Mantel wit
7	Connector	Raccord	Raccordo di collegamento	Racor	Aansluit stuk
8	Fibre washer 18.6 X 13.5 X 1.5 (10x)	Joint 1/2" (10x)	Guarnizione 1/2" (10x)	Junta 1/2" (10x)	Afdichting 1/2" (10x)
9	Washer 1" (10x)	Joint 1" (10x)	Guarnizione 1" (10x)	Junta 1" (10x)	Afdichting 1" (10x)
10	Pump	Circulateur	Pompa	Bomba	Pomp
11	Pipe	Tube	Tubo	Tubo	Pijp
12	Pipe	Tube	Tubo	Tubo	Pijp
13	Flow pipe WW CSM	Tuyauterie	Tubo di raccordo	Tubo agua	Aansluit pijp
14	Screw tapping no10 x 13 pan head	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
15	Wireform spring (10x)	Epingle (10x)	Molla (10x)	Clip de fijacion (10x)	Borgveer (10x)
16	Swing check valve	Clapet anti-retour	Ritorno di blocco	Valvula de retención	Terugslagventiel
17	KFE-HAHN ZUB.NR845	Robinet de vidange/remplissage ECS			
18	Washer 1" (10x)	Joint 1" (10x)	Guarnizione 1" (10x)	Junta 1" (10x)	Afdichting 1" (10x)
8	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
	Grease HFT1V5	Graisse HFT1V5	Grasso HFT1V5	Grasa HFT1V5	Vet HFT1V5
	Set of washers	Sachet de joints	Set di guarnizioni	Conjunto de juntas	Set pakkingen
	Grease Unisilikon L641	Graisse Unisilikon L641	Grasso Unisilikon L641	Grasa Unisilikon L641	Vet Unisilikon L641
	Fibre washer 25x30x1.5	Joint 1" (10x)	Guarnizione 1" (10x)	Junta 1" (10x)	Afdichting 1" (10x)
	Fibre washer 23.9 X 17.2 X 1.5	Joint 3/4" (10x)	Guarnizione 3/4" (10x)	Junta 3/4" (10x)	Afdichting 3/4" (10x)
	Fibre washer 18.6 X 13.5 X 1.5 (10x)	Joint 1/2" (10x)	Guarnizione 1/2" (10x)	Junta 1/2" (10x)	Afdichting 1/2" (10x)
	Clip	Collier d.130	Staffa	Abrazadera	Klembeugel
	Barrel nipple 3/4"	Raccord 3/4"	Nipples doppio 3/4"	Manguito roscado doble 3/4"	Dubbel nippel 3/4"
	Barrel nipple 1/2"	Raccord 1/2"	Nipples doppio 1/2"	Manguito roscado doble 1/2"	Dubbel nippel 1/2"
	Barrel nipple 1"	Raccord 1"	Nipples doppio 1"	Manguito roscado doble 1"	Dubbel nippel 1"
	Thermal conduction compu	Matière thermoconductrice	Materia termoconduttrice	Pasta termoconductora	Warmtegeleidingspasta
	SET OF O-RINGS	O-RING	Anello tenuta	Anillo tórico	O-ring box
	Outside temperature sensor	Sonde de température extérieure	Sonda esterna	Sensor de temperatura exterior	Buitentemperatuurvoeler

Gerätetypen Types of appliances		Types de chaudières Tipo apparecchi		Tipos de aplicaciones Toesteltypes	
Gerat Appliance Chaudière Apparecchio Aparato Toestel	Bestell-Nr. ordering no. numero de commande n° d'ordine número el ordenar bestelnummer	Land Country Pay Paese Paese Land	Bemerkungen remarks remarques osservazioni observaciones opmerkingen		
ZBS16/83S-1MA21	7 714 400 005	Deutschland			
ZBS16/83S-1MA23	7 714 410 008	Deutschland,Österreich			
ZBS16/83S-1MA31	7 714 420 003	Deutschland,Österreich			
ZBS16/83S-1MRA21G	7 714 300 007	Deutschland			
ZBS16/83S-1MRA21W	7 714 300 006	Deutschland			
ZBS16/83S-1MRA23G	7 714 310 007	Deutschland,Österreich			
ZBS16/83S-1MRA23W	7 714 310 006	Deutschland,Österreich			
ZBS16/83S-1MRA31G	7 714 320 005	Deutschland,Österreich			
ZBS16/83S-1MRA31W	7 714 320 004	Deutschland,Österreich			
ZBS22/83S-1MA21	7 714 400 006	Deutschland			
ZBS22/83S-1MA23	7 714 410 009	Deutschland,Österreich			
ZBS22/83S-1MA31	7 714 420 004	Deutschland,Österreich			
ZBS22/83S-1MRA21G	7 714 300 008	Deutschland			
ZBS22/83S-1MRA21W	7 714 300 009	Deutschland			
ZBS22/83S-1MRA23G	7 714 310 008	Deutschland,Österreich			
ZBS22/83S-1MRA23W	7 714 310 009	Deutschland,Österreich			
ZBS22/83S-1MRA31G	7 714 320 006	Deutschland,Österreich			
ZBS22/83S-1MRA31W	7 714 320 007	Deutschland,Österreich			
ZBS30/150S-1MA21	7 714 400 004	Deutschland			
ZBS30/150S-1MA23	7 714 410 007	Deutschland			
ZBS30/150S-1MA31	7 714 420 002	Deutschland			
ZBS16/150S-1MA23	7 714 410 014	Österreich			
ZBS22/150S-1MA23	7 714 410 015	Österreich			
TOP30/260-ZBS	7 714 410 011	Belgien	ZBS30/83-1MA23S3600		
TOP30/375-ZBS	7 714 410 010	Belgien	ZBS30/150-1MA23S3600		
ZBS30/150S-1MA23S0404	7 714 410 013	Italien			
ZBS30/83S-1MA23S0404G	7 714 410 012	Italien			

BBT Thermotechnik GmbH
P.O. Box 1309
D-73243 Wernau/Germany

www.bbt-thermotechnik.de